

西游记

节编本

虞彦如节编

吴承恩
刘淑兰

原著
注释



华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

西游记

节编本

虞彦如节编

吴承恩
刘淑兰

原著
注释



华夏出版社

HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

西游记:节编本/(明)吴承恩原著;虞彦如节编;刘淑兰点注. —北京:华夏出版社, 2013. 7

(华夏古典名著青少年文库)

ISBN 978-7-5080-7668-3

I. ①西… II. ①吴… ②虞… ③刘… III. ①章回小说—中国—明代—缩写 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 130718 号

西游记(节编本)

原 著 (明) 吴承恩
节 编 虞彦如
点 注 刘淑兰
责任编辑 高 苏
责任印制 刘 洋

出版发行 华夏出版社
经 销 新华书店
印 刷 三河市万龙印装有限公司
装 订 三河市万龙印装有限公司
版 次 2013 年 7 月北京第 1 版 2013 年 10 月北京第 1 次印刷
开 本 720×1030 1/16 开
印 张 27.5
字 数 602 千字
定 价 39.80 元

华夏出版社 地址:北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编:100028

网址: www.hxph.com.cn 电话: (010) 64663331 (转)

若发现本版图书有印装质量问题,请与我社营销中心联系调换。

出版者的话

“华夏古典名著青少年文库”的第一辑,推出了《红楼梦》、《三国演义》、《水浒传》和《西游记》这“四大名著”的节编本。由于节编者大都是文化大师,所以,阅读这套节编本,从思想认知到知识阈限,对青少年读者来说无疑是在聆听“大师讲堂”。在当今浮躁的社会氛围下出版此丛书,我们认为是一个颇具文化品格的积极贡献。

大师们在基本保留原著主要人物、主要情节的前提下,对作品做了一番艰苦的缩减工作,既剔除了原作中某些旧时代的思想文化痕迹和一些旁逸斜出的繁杂情节,保留了作品的精华,又为青少年读者接近古典名著提供了捷径,节约了阅读时间。这套书应该受到学生、家长和教师的广泛欢迎。

这四部书的正文,是以上世纪八十年代宝文堂书店版为底本录排的,另做了注释。此次出版,我们在遵循古白话出版物的文字使用规范的同时,做了一些细致的工作,对宝文堂版中少量明显的疏漏(衍字,如:混撒村混打等;刻工手误,如:言犹未了、如雷灌耳、噯声叹气、掩旗息鼓、跨一口刀、谁合谁、拐湾、点污等;异体字,如:併、冤雠、肱膊等),做了规范性订正,对于在古代典籍的整理出版中往往维持原状的某些明显的错字(如:从新、耽心、搀杂、奈烦、病证、是必、接纳不住、手捻朴刀、惊杀我也等),考虑到本丛书的读者主要是青少年而非专业的文史工作者,出于对厘清文词的是非对错、减弱基本概念的模糊与混淆度的企望,均作了订正,而对某些具有典型的标本意义的语词流变现象(如:他、那、分付、喝采、留连、栏干、火伴、跌交、沈吟半晌、两枝人马等),也适当地做了一些保留,以帮助读者打开眼界和知识阈限。

此次出版行动,我们得到了茅盾先生的家属韦韬先生,周振甫先生的家属周兰佩女士的亲笔授权,对他们的大力支持,我们深表感谢;但经多方努力,未能与已故的宋云彬先生和虞彦如先生的家属取得联系,是一个遗憾。我们恭请两位先生的家属得知节编本《水浒传》和《西游记》再版的消息后,拨冗与我社联系,我社定将按照国家规定支付相关稿酬,并诚致谢忱!

华夏出版社

2013年6月

目 录

第 一 回	灵台山悟空得仙传	水帘洞猴王兴旧业	1
第 二 回	四海千山皆拱伏	九幽十类尽除名	9
第 三 回	官封弼马心何足	名注齐天意未宁	14
第 四 回	乱蟠桃大圣偷丹	反天官诸神捉怪	19
第 五 回	小圣施威降大圣	如来作法镇猴王	24
第 六 回	观世音劝化来东土	唐三藏虔诚上西天	31
第 七 回	双叉岭伯钦留僧	五行山悟空皈佛	38
第 八 回	蛇盘山诸神暗佑	鹰愁涧龙马收缰	48
第 九 回	熊罴精窃宝观音院	孙行者降魔黑风山	53
第 十 回	高老庄悟空收八戒	浮屠山三藏受心经	63
第十一回	八戒歼虎怪	灵吉定风魔	71
第十二回	八戒大战流沙河	木叉收降卷帘将	78
第十三回	三藏不忘本	四圣试禅心	82
第十四回	孙悟空巧偷人参果	观世音复活枯宝树	88
第十五回	尸魔三戏唐三藏	圣僧恨逐美猴王	100
第十六回	黑松林三藏遇怪	宝象国公主传书	106
第十七回	黄袍怪金銮充驸马	黑松林大圣伏妖魔	112

第十八回	平顶山功曹传信	莲花洞八戒逢灾	123
第十九回	魔王机巧捉悟空	大圣腾挪骗宝贝	130
第二十回	宝林寺唐僧借宿	乌鸡国冤鬼陈情	143
第二十一回	猪八戒井底驮尸	孙悟空殿上捉妖	151
第二十二回	发慈悲唐僧遇难	变菩萨八戒逢魔	160
第二十三回	将假作真妖魔认父	转败为胜菩萨收徒	169
第二十四回	黑河孽怪擒圣僧	西洋龙子捉妖鼉	176
第二十五回	三清观大圣留名	车迟国猴王显法	180
第二十六回	赌输赢道人归地府	显神通行者下油锅	190
第二十七回	行者垂慈救小童	观音拯难收鱼怪	198
第二十八回	着锦衣师徒遭难	请老君行者降魔	211
第二十九回	唐僧饮水怀鬼孕	大圣夺泉解邪胎	223
第三十回	孙行者定计拒婚	昴日星下凡擒蝎	228
第三十一回	诛草寇唐三藏逐徒	谒如来假猴王现形	238
第三十二回	唐三藏路阻火焰山	孙行者计调芭蕉扇	252
第三十三回	祭赛国扫塔遇妖	碧波潭降魔获宝	266
第三十四回	荆棘岭八戒逞威	小雷音弥勒收妖	274
第三十五回	驼罗庄行者驱蟒	稀柿衢八戒显灵	282
第三十六回	朱紫国行者揭皇榜	麒麟山观音伏妖王	287
第三十七回	八戒大闹盘丝洞	毗蓝巧收百眼魔	305
第三十八回	唐三藏遇太白金星	孙悟空戏青毛狮子	315
第三十九回	妖魔困三藏	如来收大鹏	331
第四十回	昏君好色惑妖吉	大圣垂仁救赤子	337
第四十一回	黑松林大圣识妖	镇海寺唐僧染病	345
第四十二回	行者三探无底洞	天王重收老鼠精	353
第四十三回	赵寡妇开店款神僧	孙大圣幻形剃头发	364
第四十四回	魔王用计擒三藏	悟空施法灭妖邪	370
第四十五回	凤仙郡违天遭荒旱	孙大圣劝善施甘霖	378
第四十六回	玉华县收徒失宝	竹节山荡怪平魔	382
第四十七回	金平府元夜观灯	青龙山四星捉怪	395
第四十八回	天竺国唐僧遇偶	毛颖山玉兔遭擒	403
第四十九回	寇员外喜待高僧	唐三藏横遭狱祸	413
第五十回	取真经八一难尽	回东土五圣功成	424

第一回 灵台山悟空得仙传 水帘洞猴王兴旧业

自从盘古开辟，三皇治世，五帝定伦，世界之间，遂分为四大部洲：曰东胜神洲，曰西牛贺洲，曰南赡部洲，曰北俱芦洲。这部书单表东胜神洲。海外有一国土，名曰傲来国。国近大海，海中有一座名山，唤为花果山。此山乃十洲之祖脉，三岛之来龙，自开清浊而立，鸿蒙^①判后而成。那座山正当顶上，有一块仙石。盖自开辟以来，每受天真地秀，日精月华，感之既久，遂有灵通之意。内育仙胞，一日迸裂，产一石卵，似圆球样大。因见风，化作一个石猴。五官俱备，四肢皆全。便就学爬学走，拜了四方。目运两道金光，射冲斗府。惊动高天上圣大慈仁者玉皇大天尊玄穹高上帝，驾座金阙云宫灵霄宝殿，聚集仙卿，见有金光焰焰，即命千里眼、顺风耳开南天门观看。二将果奉旨出门外，看的真，听的明。须臾回报道：“臣奉旨观听金光之处，乃东胜神洲海东傲来小国之界，有一座花果山，山上有一仙石，石产一卵，见风化一石猴，在那里拜四方，眼运金光，射冲斗府。如今服饵水食，金光将潜息矣。”玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中，却会行走跳跃，食草木，饮涧泉，采山花，觅树果；与狼虫为伴，虎豹为群，獐鹿为友，猕猿为亲；夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。真是“山中无甲子^②，寒尽不知年”。一朝天气炎热，与群猴避暑，都在松阴之下顽耍。耍了一会，却去那山涧中洗澡。见那股涧水奔流，真个似滚瓜涌溅。古云：“禽有禽言，兽有兽语。”众猴都道：“这股水不知是那里的水。我们今日赶闲无事，顺涧边往上溜头寻看源流，耍子去耶！”喊一声，都拖男挈女，唤弟呼兄，一齐跑来，顺涧爬山，直至源流之处，乃是一股瀑布飞泉。众猴拍手称扬道：“好水！好水！原来此处远通山脚之下，直接大海之波。”又道：“那一个有本事的，钻进去寻个源头出来，不伤身体者，我等即拜他为王。”连呼了三声，忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我进去！我进去！”他瞑目蹲身，将身一纵，径跳入瀑布泉中，忽睁睛抬头观看，那里边却无水无波，明明朗朗的一架桥梁。他住了身，定了神，仔细再看，原来是座铁板桥。桥下之水，冲贯于石窍之间，倒挂流出去，遮闭了桥门。因又欠身上桥头，再走再看，却似有人家住处一般，真个好所在。但见：锅灶傍崖存火迹，樽罍^③靠案见肴渣；石座石床真可爱，石盆石碗更堪夸。又见那一竿两竿修竹，三点五点梅花；几树青松常带雨，浑然像个人家。

看罢多时，跳过桥中间，左右观看，只见正当中有一石碣。碣上有一行楷书大字，

① 鸿蒙——古人认为天地初开之前，只有一团混沌不分的自然之气，这就是鸿蒙。② 甲子——六十花甲子的简称。甲居十个天干之首，子居十二个地支之首。干支依次相配，六十次轮一遍，故称为六十花甲子，古人主要用以纪日，后人主要用以纪年。这里指的是日历。③ 罍(léi)——古时一种盛酒的器具，形状像壶。

镌着“花果山福地，水帘洞洞天^①”。石猴喜不自胜，急抽身往外便走，复瞑目蹲身，跳出水外，打了两个呵呵道：“大造化！大造化！”众猴把他围住，问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴道：“没水！没水！原来是一座铁板桥。桥那边是一座天造地设的家当。”众猴道：“怎见得是个家当？”石猴笑道：“这股水乃是桥下冲贯石窍，倒挂下来遮闭门户的。桥边有花有树，乃是一座石房。房内有石锅、石灶、石碗、石盆、石床、石凳。中间一块石碣上，镌着‘花果山福地，水帘洞洞天’。真个是我们安身之处。里面且是宽阔，容得千百口老小。我们都进去住，也省得受老天之气。”

众猴听得，个个欢喜。都道：“你还先走，带我们进去，进去！”石猴却又瞑目蹲身，往里一跳，叫道：“都随我进来！进来！”那些猴有胆大的，都跳进去了；胆小的，一个个伸头缩颈，抓耳挠腮，大声叫喊，缠一会，也都进去了。跳过桥头，一个个抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，正是猴性顽劣，再无一个宁时，只搬得力倦神疲方止。石猴端坐上面道：“列位呵，‘人而无信，不知其可。’你们才说有本事进得来，出得去，不伤身体者，就拜他为王。我如今进来又出去，出去又进来，寻了这一个洞天与列位安眠稳睡，各享成家之福，何不拜我为王？”众猴听说，即拱伏无违。一个个序齿^②排班，朝上礼拜。都称“千岁大王”。自此，石猴高登王位，将“石”字儿隐了，遂称美猴王。领一群猿猴、猕猴、马猴等，分派了君臣佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之丛，不从走兽之类，独自为王，不胜欢乐。

美猴王享乐天真，何止二三百载。一日，与群猴喜宴之间，忽然忧恼，堕下泪来。众猴慌忙罗拜道：“大王何为烦恼？”猴王道：“我虽在欢喜之时，却有一点儿远虑，故此烦恼。”众猴又笑道：“大王好不知足！我等日日欢会，在仙山福地，古洞神州，不伏麒麟辖，不伏凤凰管，又不伏人间王位所拘束，自由自在，乃无量之福，为何远虑而忧也？”猴王道：“今日虽不归人王法律，不惧禽兽威严，将来年老血衰，暗中有阎王老子管着，一旦身亡，可不枉生世界之中，不得久注天人之内？”众猴闻此言，一个个掩面悲啼，俱以无常^③为虑。

只见那班部中，忽跳出一个通背猿猴，厉声高叫道：“大王若是这般远虑，真所谓道心开发也！如今五虫^④之内，惟有三等名色，不伏阎王老子所管。”猴王道：“你知那三等人？”猿猴道：“乃是佛与仙与神圣三者，躲过轮回^⑤，不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“此三者居于何所？”猿猴道：“他只在阎浮^⑥世界之中，古洞仙山之内。”

① 福地、洞天——均是道教名词。指神仙所居的名山胜地。传有“十大洞天”、“三十六小洞天”和“七十二福地”。② 序齿——齿，年龄。按年龄大小排定座次。③ 无常——佛教语。佛教认为，世间一切事物都处在生起、变异、坏灭的过程中，迁流不居，绝无常住性，故称。④ 五虫——古人把动物分为五类，叫“五虫”，即倮虫、毛虫、羽虫、鳞虫和介虫，分别指人类、兽类、禽类、鱼类和昆虫类。⑤ 轮回——佛教认为一切有生命的东西，如不寻求“解脱”，就永远在“六道”（天、人、阿修罗、地狱、饿鬼、畜生）中生死相续，无有止息，犹如车轮转动不停，故称轮回。佛教以此解释人世间的痛苦。⑥ 阎浮——佛教认为佛有佛的世界，神仙有神仙的世界，人有人的世界，鬼有鬼的世界。阎浮，是指人的世界。

猴王闻之，满心欢喜，道：“我明日就辞汝等下山，云游海角，远涉天涯，务必访此三者，学一个不老长生，常躲过阎君之难。”噫！这句话，顿教跳出轮回网，致使齐天大圣成。众猴鼓掌称扬，都道：“善哉！善哉！我等明日越岭登山，广寻些果品，大设筵宴送大王也。”

次日，众猴果去采仙桃，摘异果，刨山药，刷^①黄精，芝兰香蕙，瑶草奇花，般般件件，整整齐齐，摆开石凳石桌，排列仙酒仙肴。群猴尊美猴王上座，各依齿肩排于下边，一个个轮流上前，奉酒，奉花，奉果，痛饮了一日。次日，美猴王早起，教：“小的们，替我折些枯松，编作筏子，取个竹竿作篙，收拾些果品之类，我将去也。”果独自登筏，尽力撑开，飘飘荡荡，径向大海波中，趁天风，来渡南赡部洲地界。也是他运至时来，自登木筏之后，连日东南风紧，将他送到西北岸前，乃是南赡部洲地界。持篙试水，偶得浅水，弃了筏子，跳上岸来，只见海边有人捕鱼、打雁、挖蛤、淘盐。他走近前，弄个把戏，装个耍虎^②，吓得那些人丢筐弃网，四散奔跑。将那跑不动的拿住一个，剥了他的衣裳，也学人穿在身上，摇摇摆摆，穿州过府，在市廛^③中，学人礼，学人话。朝餐夜宿，一心里访问佛仙神圣之道，觅个长生不老之方。见世人都是为名为利之徒，更无一个为身命者。

猴王参访仙道，无缘得遇。在于南赡部洲，串长城，游小县，不觉八九年余。忽行至西洋大海，他想着海外必有神仙。独自个依前作筏，又飘过西海，直至西牛贺洲地界。登岸遍访多时，忽见一座高山秀丽，林麓幽深。他也不怕狼虫，不惧虎豹，登山顶上观看。

正观看间，忽闻得林深之处，有人言语，急忙趋步，穿入林中，侧耳而听，原来是歌唱之声。歌曰：

观棋柯烂，伐木丁丁，云边谷口徐行。卖薪沽酒，狂笑自陶情。苍径秋高，对月枕松根，一觉天明。认旧林，登崖过岭，持斧断枯藤。收来成一担，行歌市上，易米三升。更无些子争竞，时价平平。不会机谋巧算，没荣辱，恬淡延生。相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》^④。

美猴王听得此言，满心欢喜道：“神仙原来藏在这里！”即忙跳入里面，仔细再看，乃是一个樵子，在那里举斧砍柴。猴王近前叫道：“老神仙！弟子起手^⑤。”那樵汉慌忙丢了斧，转身答礼道：“不当人^⑥！不当人！我拙汉衣食不全，怎敢当‘神仙’二字？”猴王道：“你不是神仙，如何说出神仙的话来？”樵夫道：“我说甚么神仙话？”猴王道：“我才来至林边，只听的你说：‘相逢处非仙即道，静坐讲《黄庭》。’《黄庭》乃道德真

① 刷(zhǔ)——砍，斫。② 装个耍(qiǎ)虎——做出一种吓人的怪样子，扮鬼脸。

③ 市廛(chán)——商店集中的地方。④ 《黄庭》——指《上清黄庭内景经》和《上清黄庭外景经》，为道教上清派主要经书之一。内容是以七言歌诀，讲说道教养生修炼的原理，为历代道教徒及修身养性之士所重视，更是全真派的重要功课之一。⑤ 起手——出家人的敬礼。⑥ 不当人——这和后文的不当人子，都作罪过解释。是用于对尊长不敬或亵渎“神圣”时的谴责语。

言,非神仙而何?”樵夫笑道:“实不瞒你说,这个词名做《满庭芳》,乃一神仙教我的。那神仙与我舍下相邻。他见我家事劳苦,日常烦恼,教我遇烦恼时,即把这词儿念念,一则散心,二则解困,我才有些不足处思虑,故此念念。不期被你听了。”猴王道:“你家既与神仙相邻,何不从他修行?学得个不老之方,却不是好?”樵夫道:“我一生命苦:自幼蒙父母养育至八九岁,才知人事,不幸父丧,母亲居孀。再无兄弟姊妹,只我一人,没奈何,早晚侍奉。如今母老,一发不敢抛离。却又田园荒芜,衣食不足,只得斫两束柴薪,挑向市廛之间,货几文钱,籴^①几升米,自炊自造,安排些茶饭,供养老母,所以不能修行。”

猴王道:“据你说起来,乃是一个行孝的君子,向后必有好处。但望你指与我那神仙住处,却好拜访去也。”樵夫道:“不远,不远。此山叫做灵台方寸^②山。山中有座斜月三星洞。那洞中有一个神仙,称名须菩提^③祖师。那祖师出去的徒弟,也不计其数,见今还有三四十人从他修行。你顺那条小路儿,向南行七八里远近,即是他家了。”猴王用手扯住樵夫道:“老兄,你便同我去去。若还得了好处,决不忘你指引之恩。”樵夫道:“你这汉子,甚不通变^④。我方才这般与你说了,你还不省?假若我与你去了,却不误了我的生意?老母何人奉养?我要斫柴,你自去,自去。”

猴王听说,只得相辞。出深林,找上路径,过一山坡,约有七八里远,果然望见一座洞府。只见那洞门紧闭,静悄悄杳无人迹。忽回头,见崖头立一石碑,约有三丈余高,八尺余阔,上有一行十个大字,乃是“灵台方寸山,斜月三星洞”。美猴王十分欢喜道:“此间人果是朴实。果有此山此洞。”看勾多时,不敢敲门。且去跳上松枝梢头,摘松子吃了顽耍。

少顷间,只听得呀的一声,洞门开处,里面走出一个仙童,高叫道:“甚么人在此搔扰?”猴王扑的跳下树来,上前躬身道:“仙童,我是个访道学仙之弟子,更不敢在此搔扰。”仙童笑道:“你是个访道的么?”猴王道:“是。”童子道:“我家师父,正才下榻,登坛讲道,还未说出原由,就教我出来开门。说:‘外面有个修行的来了,可去接待接待。’想必就是你了?”猴王笑道:“是我,是我。”童子道:“你跟我进来。”

这猴王整衣端肃,随童子径入洞天深处观看:一层层深阁琼楼,一进进^⑤珠宫贝阙,说不尽那静室幽居,直至瑶台之下。见那菩提祖师端坐在台上,两边有三十个小仙侍立台下。美猴王一见,倒身下拜,磕头不计其数,口中只道:“师父!师父!我弟子志心朝礼!志心朝礼!”祖师道:“你是那方人氏?且说个乡贯姓名明白,再拜。”猴王道:“弟子乃东胜神洲傲来国花果山水帘洞人氏。”祖师喝令:“赶出去!他本是个撒诈捣虚之徒,那里修甚么道果!”猴王慌忙磕头不住道:“弟子是老实之言,决无虚诈。”祖师道:“你既老实,怎么说东胜神洲?那去处到我这里,隔两重大海,一座南赡部洲,如何就得到此?”猴王叩头道:“弟子飘洋过海,登界游方,有十数个年头,方才访到此处。”

① 籴(dí)——买进。② 灵台方寸——都是“心”的别称。③ 须菩提——佛的十大弟子之一。这里是糅合佛、道的一个人物。④ 通变——明白人情事理。⑤ 一进进——房屋分为前后几个庭院的,每个庭院称为一进。

祖师道：“既是逐渐行来的，也罢。你姓甚么？”猴王又道：“我无性。人若骂我，我也不恼；若打我，我也不嗔，只是陪个礼儿就罢了。一生无性。”祖师道：“不是这个性。你父母原来姓甚么？”猴王道：“我也无父母。”祖师道：“既无父母，想是树上生的？”猴王道：“我虽不是树上生，却是石里长的。我只记得花果山上有一块仙石，其年石破，我便生也。”祖师闻言暗喜，道：“这等说，却是个天地生成的。你起来走走我看。”猴王纵身跳起，拐呀拐的走了两遍。祖师笑道：“你身躯虽是鄙陋，却像个食松果的猢狲。我与你就身上取个姓氏，意思教你姓‘猢’。猢字去了个兽傍，乃是个古月。古者，老也；月者，阴也。老阴不能化育，教你姓‘狲’倒好。狲字去了兽傍，乃是个子系。子者，儿男也；系者，婴细也。正合婴儿之本论。教你姓‘孙’罢。”猴王听说，满心欢喜，朝上叩头道：“好！好！好！今日方知姓也。万望师父慈悲！既然有姓，再乞赐个名字，却好呼唤。”祖师道：“我门中有十二个字，分派起名，到你乃第十辈之小徒矣。”猴王道：“那十二个字？”祖师道：“乃广、大、智、慧、真、如、性、海、颖、悟、圆、觉十二字。排到你，正当‘悟’字。与你起个法名叫做‘孙悟空’，好么？”猴王笑道：“好！好！好！自今就叫做孙悟空也！”

美猴王得了姓名，怡然踊跃，对菩提前作礼启谢。那祖师即命大众引孙悟空出二门外，教他洒扫应对，进退周旋之节。众仙奉行而出。悟空到门外，又拜了大众师兄，就于廊庑之间，安排寝处。次早，与众师兄学言语礼貌，讲经论道，习字焚香，每日如此。闲时即扫地锄园，养花修树，寻柴燃火，挑水运浆。凡所用之物，无一不备。在洞中不觉倏六七年。一日，祖师登坛高坐，唤集诸仙，开讲大道。孙悟空在旁闻讲，喜得他抓耳挠腮，眉花眼笑。忍不住手之舞之，足之蹈之。忽被祖师看见，叫孙悟空道：“你在班中，怎么颠狂跃舞，不听我讲？”悟空道：“弟子诚心听讲，听到老师父妙音处，喜不自胜，故不觉作此踊跃之状。望师父恕罪！”祖师道：“你既识妙音，我且问你，你到洞中多少时了？”悟空道：“弟子本来懵懂^①，不知多少时节。只记得灶下无火，常去山后打柴，见一山好桃树，我在那里吃了七次饱桃矣。”祖师道：“那山唤名烂桃山。你既吃七次，想是七年了。你今要从我学些甚么道？”悟空道：“但凭尊师教诲，只是有些道气儿，弟子便就学了。”

祖师道：“‘道’字门中有三百六十傍门，傍门皆有正果。不知你学那一门哩？”悟空道：“凭尊师意思。弟子倾心听从。”祖师道：“我教你个‘术’字门中之道，如何？”悟空道：“弟子只学长生，别的都不学！不学！”

祖师闻言，咄的一声，跳下高台，手持戒尺，指定悟空道：“你这猢狲，这般不学，那般不学，却待怎么？”走上前，将悟空头上打了三下，倒背着手，走入里面，将中门关了，撇下大众而去。唬得那一班听讲的，人人惊惧，皆怨悟空道：“你这泼猴，十分无状！师父传你道法，如何不学，却与师父顶嘴？这番冲撞了他，不知几时才出来呵！”此时俱甚抱怨他，又鄙贱嫌恶他。悟空一些儿也不恼，只是满脸陪笑。原来那猴王，已打破盘中之谜，暗暗在心，所以不与众人争竞，只是忍耐无言。祖师打他三下者，教他三

① 懵懂——糊涂，不明事理。

更时分存心；倒背着手，走入里面，将中门关上者，教他从后门进步，秘处传他道也。

当日悟空与众等，喜喜欢欢，在三星仙洞之前，盼望天色，急不能到晚。及黄昏时，却与众就寝，假合眼，定息存神。山中又没支更传箭^①，不知时分，只自家将鼻孔中出入之气调定。约到子时前后，轻轻的起来，穿了衣服，偷开前门，躲离大众，走出外面，从旧路径至后门外，只见那门儿半开半掩。悟空喜道：“老师父果然注意与我传道，故此开着门也。”即曳步近前，侧身进得门里，只走到祖师寝榻之下。见祖师蜷踞身躯，朝里睡着了。悟空不敢惊动，即跪在榻前。那祖师不多时觉来，舒开两足，口中自吟道：

“难！难！难！道最玄，莫把金丹作等闲。不遇至人^②传妙诀，空言口困舌头干！”

悟空应声叫道：“师父，弟子在此跪候多时。”祖师闻得声音是悟空，即起披衣盘坐，喝道：“这猢狲！你不在前边去睡，却来我这后边作甚？”悟空道：“师父昨日坛前对众相允，教弟子三更时候，从后门里传我道理，故此大胆径拜老爷榻下。”祖师听说，十分欢喜，暗自寻思道：“这厮^③果然是个天地生成的！不然，何就打破我盘中之暗谜也？”悟空道：“此间更无六耳，止只弟子一人，望师父大舍慈悲，传与我长生之道罢，永不忘恩！”祖师道：“你今有缘，我亦喜说。既识得盘中暗谜，你近前来，仔细听之，当传与你长生之妙道也。”悟空叩头谢了，洗耳用心，跪于榻下。祖师传与口诀，悟空心灵福至，切切记了，对祖师拜谢深恩，依旧路，转到前门，轻轻的推开进去，坐在原寝之处。从此，每逢子前午后，自己调息。

过了三年，祖师复登宝座，与众说法。忽问：“悟空何在？”悟空近前跪下：“弟子有。”祖师道：“你这一向修些甚么道来？”悟空道：“弟子近来法性颇通，根源亦渐坚固矣。”祖师道：“你既通法性，会得根源，已注神体，却只是防备着‘三灾利害’。”悟空听说，沉吟良久道：“怎么叫个‘三灾利害’？”祖师道：“此乃非常之道：夺天地之造化，侵日月之玄机；丹成之后，鬼神难容。虽驻颜益寿，但到了五百年后，天降雷灾打你，须要见性明心，预先躲避。躲得过，寿与天齐；躲不过，就此绝命。再五百年后，天降火灾烧你。这火唤做‘阴火’。自本身涌泉穴下烧起，直透泥垣宫^④，五脏成灰，四肢皆朽，把千年苦行，俱为虚幻。再五百年，又降风灾吹你。这风唤做‘赧风’^⑤。自凶门中吹入六腑^⑥，过丹田，穿九窍，骨肉消疏，其身自解。所以都要躲过。”悟空闻说，毛骨

① 传箭——我国古代计算时间，用铜壶滴漏的方法：在壶中立上刻着度数的箭，等到壶中水退，看见露出的箭上度数，便知道时刻。传箭，就是报告时间。② 至人——古代用以指思想道德等某方面达到最高境界的人。③ 厮——旧时对男子表示轻蔑的称呼。犹如小子、家伙。

④ 泥垣宫——指凶(xin)门，就是儿童头顶心跳动的地方。又作泥丸宫。⑤ 赧(bì)风——佛、道家所谓三劫(灾)中的风劫。⑥ 六腑——道教的说法：认为胆、胃、大肠、小肠、膀胱、三焦为六腑。也作六府。

悚然，叩头礼拜道：“万望老爷垂悯，传与躲避三灾之法，到底不敢忘恩。”祖师道：“你要学那一般？有一般天罡数，该三十六般变化；有一般地煞数，该七十二般变化。”悟空道：“弟子愿多里捞摸，学一个地煞变化罢。”祖师道：“既如此，上前来，传与你口诀。”遂附耳低言，不知说了些甚么妙法。这猴王也是他一窍通时百窍通，当时习了口诀，自修自炼，将七十二般变化，都学成了。

忽一日，祖师与众门人在三星洞前戏玩晚景。祖师道：“悟空，事成了未曾？”悟空道：“多蒙师父海恩，弟子功果完备，已能霞举飞升也。”祖师道：“你试飞举我看。”悟空弄本事，将身一耸，打了个连扯跟头，跳离地有五六丈，踏云霞去够有顿饭之时，反复不上三里远近，落在面前，叉手^①道：“师父，这就是飞举腾云了。”祖师笑道：“这个算不得腾云，只算得爬云而已。自古道：‘神仙朝游北海暮苍梧。’似你这半日，去不上三里，即爬云也还算不得哩！”悟空道：“怎么为‘朝游北海暮苍梧’？”祖师道：“凡腾云之辈，早晨起自北海，游过东海、西海、南海，复转苍梧，苍梧者，却是北海零陵之语话也。将四海之外，一日都游遍，方算得腾云。”悟空道：“这个却难！却难！”祖师道：“‘世上无难事，只怕有心人。’”悟空闻得此言，叩头礼拜，启道：“师父，‘为人须为彻’，索性舍个大慈悲，将此腾云之法，一发传与我罢，决不敢忘恩。”祖师道：“凡诸仙腾云，皆跌足而起，你却不是这般。我才见你去，连扯方才跳上。我今只就你这个势，传你个‘筋斗云’罢。”悟空又礼拜恳求，祖师却又传个口诀道：“这朵云，捻着诀，念动真言，攢紧了拳，将身一抖，跳将起来，一筋斗就有十万八千里路哩！”大众听说，一个个嘻嘻笑道：“悟空造化！若会这个法儿，与人家当铺兵^②，送文书，递报单，不管那里都寻了饭吃！”师徒们天昏各归洞府。这一夜，悟空即运神炼法，会了筋斗云。逐日家无拘无束，自在逍遥。

一日，春归夏至，大众都在松树下会讲多时。大众道：“悟空，你是那世修来的缘法？前日老师父附耳低言，传与你的躲三灾变化之法，可都会么？”悟空笑道：“不瞒诸兄长说，一则是师父传授，二来也是我昼夜殷勤，那几般儿都会了。”大众道：“趁此良时，你试演演，让我等看看。”悟空闻说，抖擞精神，卖弄手段道：“众师兄请出个题目，要我变化甚么？”大众道：“就变棵松树罢。”悟空捻着诀，念动咒语，摇身一变，就变做一棵松树。大众见了，鼓掌呵呵大笑。都道：“好猴儿！好猴儿！”不觉的嚷闹。惊动了祖师。祖师急拽杖出门来问道：“是何人在此喧哗？”大众闻呼，慌忙检束，整衣向前。悟空也现了本相，杂在丛中道：“启上尊师，我等在此会讲，更无外姓喧哗。”祖师怒喝道：“你等大呼小叫，全不像个修行的体段^③！修行的人，口开神气散，舌动是非生。如何在此嚷笑？”大众道：“不敢瞞师父，适才孙悟空演变化耍子。教他变松树，果然是棵松树，弟子们俱称扬喝彩，故高声惊冒尊师，望乞恕罪。”祖师道：“你等起去。”叫：“悟空，过来！我问你弄甚么精神，变甚么松树？这个工夫，可好在人前卖弄？假

① 叉手——两手交叉放在胸前，是表示恭敬的拱手姿势。② 铺兵——元代在军事紧急时，设置“急递铺”的驿站，每日最快要走四百里。在“急递铺”专送紧急文件的叫铺兵。③ 体段——样子、体统。

如你见别人有,不要求他?别人见你有,必然求你。你若畏祸,却要传他;若不传他,必然加害:你之性命又不可保。”悟空叩头道:“只望师父恕罪!”祖师道:“我也不罪你,但只是你去罢。”悟空闻此言,满眼堕泪道:“师父,教我往那里去?”祖师道:“你从那里来,便从那里去就是了。”悟空顿然醒悟道:“我自东胜神洲傲来国花果山水帘洞来的。”祖师道:“你快回去,全你性命;若在此间,断然不可!”悟空领罪,“上告尊师:我也离家有二十年矣,虽是回顾旧日儿孙,但念师父厚恩未报,不敢去。”祖师道:“那里甚么恩义?你只不惹祸不牵带我就罢了!”

悟空见没奈何,只得拜辞,与众相别。祖师道:“你这去,定生不良。凭你怎么惹祸行凶,却不许说是我的徒弟。你说出半个字来,我就知之,把你这猢狲剥皮锉骨,将神魂贬在九幽之处,教你万劫不得翻身!”悟空道:“决不敢提起师父一字,只说是我自家会的便罢。”

悟空谢过师父,即抽身,捻着诀,丢个连扯,纵起筋斗云,径回东胜。那里消一个时辰,早看见花果山水帘洞。悟空按下云头,直至花果山。找路而走,忽听得鹤唳猿啼。即开口叫道:“孩儿们,我来了也!”那崖下石坎边,花草中,树木里,若大若小之猴,跳出千千万万,把个美猴王围在当中,叩头叫道:“大王,你好宽心!怎么一去许久?把我们俱闪^①在这里,望你诚如饥渴!近来被一妖魔混世魔王在此欺虐,强要占我们水帘洞府,是我等舍死忘生,与他争斗。这些时,被那厮抢了我们家伙,捉了许多子侄。幸得大王来了!大王若再年载不来,我等连山洞尽属他人矣!”悟空闻说,大怒道:“此间到他那里,有多少路程?”众猴道:“他来时云,去时雾,或风或雨,或电或雷,我等不知有多少路。”悟空道:“既如此,你们休怕,且自顽耍,等我寻他去来!”

好猴王,将身一纵,跳起去,一路筋斗,直至北下观看,见一座高山,真是十分险峻。美猴王正默观景致,只听得有人言语,径自下山寻觅,原来那陡崖之前,乃是那水脏洞。洞门外有几个小妖跳舞,见了悟空就走。悟空道:“休走!借你口中言,传我心内事。我乃正南方花果山水帘洞洞主。你家甚么混世鸟魔,屡次欺我儿孙,我特寻来,要与他见个上下!”

那魔王闻报,穿了甲冑,绰刀在手,与众妖出得门来,即高声叫道:“那个是水帘洞洞主?”猴王喝道:“这泼魔这般眼大,看不见老孙!”魔王见了,笑道“你身不满四尺,年不过三旬,手内又无兵器,怎么大胆猖狂,要寻我见甚么上下?”悟空骂道:“你这泼魔,原来没眼!你量我小,要大却也不难。你量我无兵器,我两只手够着天边月哩!你不要怕,只吃老孙一拳!”纵一纵,跳上去,劈脸就打。那魔王伸手架住道:“你这般矮矮,我这般高长,你要使拳,我要使刀,使刀就杀了你,也吃人笑,待我放下刀,与你使路拳看。”悟空道:“说得是。好汉子!走来!”那魔王丢开架子便打,这悟空钻进去相撞相迎。他两个拳捶脚踢,一冲一撞,那魔王被悟空打重了,急闪过,拿起那板大的钢刀,望悟空劈头就砍。悟空急撒身,他砍了一个空。悟空见他凶猛,即使身外身法,

① 闪——在这里作撒下解释。

拔一把毫毛，丢在口中嚼碎，望空喷去，叫一声：“变！”即变做三二百个小猴，周围攒簇。

原来这猴王自从了道之后，身上有八万四千毛羽，根根能变，应物随心。那些小猴，眼乖会跳，刀来砍不着，枪去不能伤。你看他前踊后跃，钻上去，把个魔王围绕，抱的抱，扯的扯，钻裆的钻裆，扳脚的扳脚，踢打掳^①毛，抠眼睛，捻鼻子，抬鼓弄^②，直打做一个攒盘^③。这悟空才去夺得他的刀来，分开小猴，照顶门一下，砍为两段。领众杀进洞中，将那大小妖精，尽皆剿灭。却把毫毛一抖，收上身来。又见那收不上身者，却是那魔王在水帘洞擒去的小猴，悟空道：“汝等何为到此？”众小猴都含泪道：“我等因大王修仙去后，这两年被他争吵，把我们都掇将来，那不是我们洞中的家伙？石盆、石碗都被这厮拿来也。”悟空道：“既是我们的家伙，你们都搬出外去。”随即洞里放起火来，把那水脏洞烧得枯干。对众道：“汝等跟我回去。”众猴道：“大王，我们来时，只听得耳边风响，虚飘飘到于此地，更不识路径，今怎得回乡？”悟空道：“这是他弄的个术法儿，有何难也！我如今一窍通，百窍通，我也会弄。你们都合了眼，休怕！”

好猴王，念声咒语，驾阵狂风，云头落下。叫：“孩儿们，睁眼。”众猴脚踏实地，认得是家乡，个个欢喜，都奔洞门旧路。那在洞众猴，都一齐簇拥同入，分班序齿，礼拜猴王。安排酒果，接风贺喜。悟空笑道：“小的们，又喜我这一门皆有姓氏。”众猴道：“大王姓甚？”悟空道：“我今姓孙，法名悟空。”众猴闻说，鼓掌忻然道：“大王是老孙，我们都是二孙、三孙、细孙、小孙、——一家孙、一国孙、一窝孙矣！”都来奉承老孙，大盆小碗的，椰子酒、葡萄酒、仙花、仙果，真个是合家欢乐！

第二回 四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名

却说美猴王荣归故里，自剿了混世魔王，夺了一口大刀，自此逐日教小猴砍竹为标，削木为刀，操演武艺。忽一日对众猴道：“我等在此，恐作耍成真，或惊动人王，或有禽王、兽王认此犯头^④，说我们操兵造反，兴师来相杀，汝等都是竹竿木刀，如何对敌？须得锋利剑戟方可。如今奈何？”众猴闻说，个个惊恐道：“大王所见甚长，只是无处可取。”正说间，转上四个老猴，两个是赤尻马猴，两个是通背猿猴，走在面前道：“大王，若要治锋利器械，甚是容易。”悟空道：“怎见容易？”四猴道：“我们这山，向东去，有二百里水面，那厢乃傲来国界。那国界中有一王位，满城中军民无数，必有金银铜铁等匠作。大王若去那里，或买或造些兵器，教演我等，守护山场，诚所谓保泰长久之机也。”悟空闻说，满心欢喜道：“汝等在此玩耍，待我去来。”

① 掳(xián)——撕，取，拔。 ② 抬鼓弄——许多人把一个人抬起来让他翻倒叫抬鼓弄。

③ 攒盘——指拉拉扯扯，扭打在一起。 ④ 认此犯头——犯，就是冒犯、触犯的意思。犯头，是冒犯的由头。淮安方言：无意触怒对方而引起对方的误会，就对方说，叫做“认犯”或“认此犯头”。

好猴王，即纵筋斗云，霎时间过了二百里水面。果然那厢有座城池，六街三市，万户千门，来来往往，人都在光天化日之下。悟空心中想道：“这里定有现成的兵器，我待下去买他几件，还不如使个神通觅他几件倒好。”他就捻起诀来，念动咒语，向巽^①地上吸一口气，呼的吹将去，便是一阵飞沙走石的狂风，风起处，惊散了那傲来国君王，三市六街，都慌得关门闭户，无人敢走。悟空才按下云头，径闯入朝门里。直寻到兵器馆、武库中，打开门扇，看时，那里面无数器械：刀、枪、剑、戟、斧、钺、钩、镰、鞭、耙、挝、简、弓、弩、叉、矛，件件俱备。一见甚喜道：“我一人能拿几何？还使个分身法搬将去罢。”好猴王，即拔一把毫毛，入口嚼烂，喷将出去，念动咒语，叫声：“变！”变做千百个小猴，都乱搬乱抢；有力的拿五七件，力小的拿三二件，尽数搬个罄净。径踏云头，弄个摄法，唤转狂风，带领小猴，俱回本处。

那花果山大小儿猴，正在洞门外顽耍，忽听得风声响处，见半空中，丫丫叉叉，无边无岸的猴精，唬得都乱跑乱躲。少时，美猴王按落云头，收了云雾，将身一抖，收了毫毛，将兵器都乱堆在山前，叫道：“小的们！都来领兵器！”众猴看时，只见悟空独立在平阳之地，俱跑来叩头问故。悟空将前使狂风、搬兵器一应事说了一遍。众猴称谢毕，都去抢刀夺剑，抓斧争枪，扯弓扳弩，吆吆喝喝，耍了一日。

次日，依旧排营。悟空会聚群猴，计有四万七千余口。早惊动满山怪兽，都是些狼、虫、虎、豹、獐、狔、狮、象、熊、鹿、野豕、山牛……各样妖王，共有七十二洞，都来参拜猴王为尊。每年献贡，四时点卯^②。也有随班操演的，也有随节征粮的，齐齐整整，把一座花果山造得似铁桶金城。各路妖王，又有进金鼓，进彩旗，进盔甲的，纷纷攘攘，日逐家习舞兴师。

美猴王正喜间，忽对众说道：“汝等弓弩熟谙，兵器精通，奈我这口刀着实榔糠^③，不遂我意，奈何？”四老猴上前启奏道：“大王乃是仙圣，凡兵是不堪用；但不知大王水里可能去得？”悟空道：“我自闻道之后，有七十二般变化：上天有路，入地有门；水不能溺，火不能焚。那些儿去不得？”四猴道：“大王既有此神通，我们这铁板桥下，水通东海龙宫。大王若肯下去，寻着老龙王，问他要件甚么兵器，却不趁心？”悟空闻言甚喜道：“等我去来。”

好猴王，跳至桥头，使一个闭水法，捻着诀，扑的钻入波中，分开水路，径入东洋海底。正行间，忽见一个巡海的夜叉，挡住问道：“那推水来的，是何神圣？说个明白，好通报迎接。”悟空道：“吾乃花果山天生圣人孙悟空，是你老龙王的紧邻，为何不识？”那夜叉听说，急转水晶宫传报道：“大王，外面有个花果山天生圣人孙悟空，口称是大王紧邻，将到宫也。”东海龙王敖广即忙起身，与龙子、龙孙、虾兵、蟹将出宫迎道：“上仙请进，请进。”直至宫里相见，上坐献茶毕，问道：“上仙几时得道，授何仙术？”悟空道：“我自生身之后，出家修行，得一个无生无灭之体。近因教演儿孙，守护山洞，奈何没件兵器。久闻贤邻享乐瑶宫贝阙，必有多余神器，特来告求一件。”龙王见说，不好

① 巽(xùn)——八卦之一，代表风。② 点卯——从前官署办公，照例从卯时开始，主管官到时查点吏役人数，称为点卯。③ 榔糠——形容长大、笨重、使用不方便、不顺手。也作榔杭(第二十二回)、狼狻(第二十三回)、郎伧(第四十七回)。

推辞，即着鳀都司取出一把大捍刀奉上。悟空道：“老孙不会使刀，乞另赐一件。”龙王又着鲋大尉，领鱗力士，抬出一杆九股叉来。悟空跳下来，接在手中，使了一路，放下道：“轻！轻！轻！又不称手！再乞另赐一件。”龙王笑道：“上仙，你不曾看这叉，有三千六百斤重哩！”悟空道：“不称手！不称手！”龙王心中恐惧，又着鳣提督、鲤总兵抬出一柄画杆方天戟。那戟有七千二百斤重。悟空见了，跑近前接在手中，丢几个架子，撒两个解数，插在中间道：“也还轻！轻！轻！”老龙王一发害怕道：“上仙，我宫中只有这根戟重，再没甚么兵器了。”悟空笑道：“古人云：‘愁海龙王没宝哩！’你再去寻寻看。若有可意的，一一奉价。”龙王道：“委的^①再无。”

正说处，后面闪过龙婆、龙女道：“大王，观看此圣，决非小可。我们这海藏中，那一块天河定底的神珍铁，这几日霞光艳艳，瑞气腾腾，敢莫是^②该出现，遇此圣也？”龙王道：“那是大禹治水之时，定江海浅深的一个定子，是一块神铁，能中何用？”龙婆道：“莫管他用不用，且送与他，凭他怎么改造，送出宫门便了。”老龙王依言，尽向悟空说了。悟空道：“拿出来我看。”龙王摇手道：“扛不动！抬不动！须上仙亲去看看。”悟空道：“在何处？你引我去。”龙王果引导至海藏中间，忽见金光万道。龙王指定道：“那放光的便是。”悟空撩衣上前，摸了一把，乃是一根铁柱子，约有斗来粗，二丈有余长。他尽力两手抓过道：“忒粗忒长些！再短细些方可用。”说毕，那宝贝就短了几尺，细了一围。悟空又颠一颠道：“再细些更好！”那宝贝真个又细了几分。悟空十分欢喜，拿出海藏看时，原来两头是两个金箍，中间乃一段乌铁；紧挨箍有镌成的一行字，唤做“如意金箍棒”，重一万三千五百斤。心中暗喜道：“想必这宝贝如人意！”一边走，一边心思口念，手颠着道：“再短细些更妙！”拿出外面，只有二丈长短，碗口粗细。

你看他弄神通，丢开解数，打转水晶宫里，唬得老龙王胆战心惊，小龙子魂飞魄散。悟空将宝贝执在手中，坐在水晶宫殿上。对龙王笑道：“多谢贤邻厚意。只是如今手中既拿着他，身上更无衣服相称，奈何？你这里若有披挂^③，索性送我一副，一总奉谢。”龙王道：“这个却是没有。”悟空道：“‘一客不犯二主。’若没有，我也定不出此门。”龙王道：“烦上仙再转一海，或者有之。”悟空又道：“走三家不如坐一家。”千万告求一副。”龙王道：“委的没有；如有即当奉承。”悟空道：“真个没有，就和你试试此铁！”龙王慌了道：“上仙，切莫动手！切莫动手！待我看舍弟处可有，当送一副。”悟空道：“令弟何在？”龙王道：“舍弟乃南海龙王敖钦、北海龙王敖顺、西海龙王敖闰是也。”悟空道：“我老孙不去！不去！俗语谓‘赊三不敌见二’，只望你随高就低的送一副便了。”老龙道：“不须上仙去。我这里有一面铁鼓，一口金钟；凡有紧急事，擂得鼓响，撞得钟鸣，舍弟们就顷刻而至。”悟空道：“既是如此，快些去擂鼓撞钟！”

少时，钟鼓响处，果然惊动那三海龙王，须臾来到，一齐在外面会着。敖钦道：“大哥，有甚紧事，擂鼓撞钟？”老龙道：“贤弟！不好说！有一个花果山甚么天生圣人，早间来认我做邻居，后要求一件兵器，献钢叉嫌小，奉画戟嫌轻。将一块天河定底神珍铁，自己拿出手，丢了些解数。如今坐在宫中，又要索甚么披挂。我处无有，故响钟鸣

① 委的——真的、确实。 ② 敢莫是——疑问之词。犹莫非是、难道是。 ③ 披挂——指穿戴的盔甲。